

Língua Estrangeira: ESPANHOL

12 de Julio de 1904-2004: Centenario Del Nacimiento de Pablo Neruda

Por Manuel Rolando Berrios



En unos de esos fríos y cenicientos días de invierno que caracterizan la región, nació el 12 de julio de 1904, Neftalí Reyes Basoalto, en la ciudad de Parral (VII Región), cuando Germán Riesgo gobernaba. Sus biógrafos relatan que estudió en el Liceo de Hombres de Temuco, período en el cual, y con 16 años, decidió tomar el seudónimo de Pablo Neruda, legalizándolo y firmando todo lo que escribía con esta nueva identidad. Se traslada a Santiago a estudiar en la Universidad de Chile, en donde encuentra ambiente favorable y decisivo para su carrera literaria, la ciudad grande lo inspira y lo pone en contacto con otros intelectuales de la época. Desde muy joven comenzó a destacarse por su altísimo grado de sensibilidad, por la fluidez en el uso de la palabra y por colocar su atención y escribir sobre las cosas y hechos más simples de la vida cotidiana. Siendo aún bastante joven, se va a ocupar el cargo de cónsul en la antigua Birmania, actual Mianmar, iniciando su larga y exitosa carrera diplomática, dejando el nombre de nuestra patria y de las letras chilenas en los sitios más honrosos por donde él pasó. Representando a Chile, fue cónsul en Barcelona y luego es ascendido para el mismo cargo en Madrid. Fue allá que lo sorprendió la Guerra Civil de España en 1936. Gracias a sus contactos diplomáticos y culturales, pudo intervenir en las tramitaciones para que muchos españoles pudiesen escapar de la dictadura de Franco, viajar y exiliarse en Chile. Debe dejar España y a sus fieles amigos que allá conoció, entre otros, el poeta Federico García Lorca, para refugiarse en París.

De vuelta a Santiago en 1945, cuando terminaba la II Guerra Mundial, ingresa al Partido Comunista Chileno, imbuido por los ideales de democracia, solidaridad con los pobres y con la justicia social. Se presenta a candidato a senador, eligiéndose por un período que no alcanzó a completar. Como fruto de sus discursos a favor de los más necesitados y como resultado de la ley que declaraba ilegal al Partido Comunista, en 1947, promulgada por González Videla, queda en la clandestinidad. Así, escondido escribió su famoso Canto General, en 1948, trabajo que es un verdadero mosaico, en la visión del poeta, de los países latinoamericanos, sus pueblos, su historia, paisajes, costumbres y modos de vida. Con los manuscritos originales de su obra debe huir de la persecución del gobierno radical, cruzando la cordillera a caballo, por algún paso fronterizo poco fiscalizado; de Argentina embarca para la URSS y otros países. Apasionado por el amor y por las mujeres, a las cuales dedicó innumerables obras, se casó tres veces. Con María Antonieta Hagenar tuvo su única hija, María Alva, fallecida a los ocho años. Separado, contrajo matrimonio con Delia del Carril, argentina, de sobrenombre La Hormigueta y finalmente se casó con su amada Matilde Urrutia que lo acompañó hasta su muerte, en 1973; fue ella quien inspiró y a quien le dedicó su inmortal libro Cien Sonetos de Amor, lanzado en 1959. Con su salud debilitada por una

leucemia, deja la embajada de Francia un año antes del golpe militar; vinieron complicaciones cardíacas y, según se afirma, la pena y nerviosismo derivados del golpe acabaron con su vida, el 23 de septiembre de 1973.

Neruda escribió en poemas de forma magistral sobre las cosas que nos rodean y que generalmente son desapercibidas, como manzanas, piedras, mineros, cóndores, aviones, indios, campesinos, rosas, estudiantes, líderes sociales, esclavos y hasta dedicó una Oda al Diccionario, que aquí reproducimos parcialmente “Diccionario, no eres // tumba, sepulcro, féretro // túmulo, mausoleo // sino preservación // fuego escondido // plantación de rubíes / / perpetuidad viviente // de la esencia // granero del idioma”. Su producción literaria es impresionante, totaliza unos 3.000 poemas, más de 50 libros publicados en decenas de idiomas, además de numerosos otros escritos, inspirados en sus constantes viajes y motivado por la sensibilidad máxima con que los grandes escritores son agraciados. (...)

CHILE *en evidencia*, n. 95, junio de 2004.

RESPONDA AS QUESTÕES 1 E 2 **EM PORTUGUÊS**. RESPOSTAS EM ESPANHOL NÃO SERÃO ACEITAS.

PRIMEIRA QUESTÃO

Observando el fragmento de la “Oda al diccionario”, explique con sus propias palabras cuál es la concepción de diccionario para el poeta.

SEGUNDA QUESTÃO

Según el texto, ¿qué características marcaron la poesía de Neruda desde temprano?

RESPONDA AS QUESTÕES 3 E 4 EM ESPANHOL. RESPOSTAS EM PORTUGUÊS NÃO SERÃO ACEITAS.

TERCEIRA QUESTÃO

¿Por qué Neruda vuelve clandestino en 1947 y qué produjo en esa clandestinidad?

QUARTA QUESTÃO

De acuerdo con el texto, ¿qué hizo Neruda mientras ocupaba el cargo de cónsul en Madrid tras el inicio de la Guerra Civil Española y qué le pasó después de dejar su puesto en la embajada de Francia?